



NOTICES TO MARINERS

PUBLICATION

EASTERN EDITION



Published monthly by the

CANADIAN COAST GUARD

CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information	1 - 13
Section 2 Chart Corrections.....	14 - 26
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections	NIL
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	27 - 34
Section 5 Light List Corrections	35 - 42

Marine Programs Directorate
Aids to Navigation



Internet: www.notmar.gc.ca

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

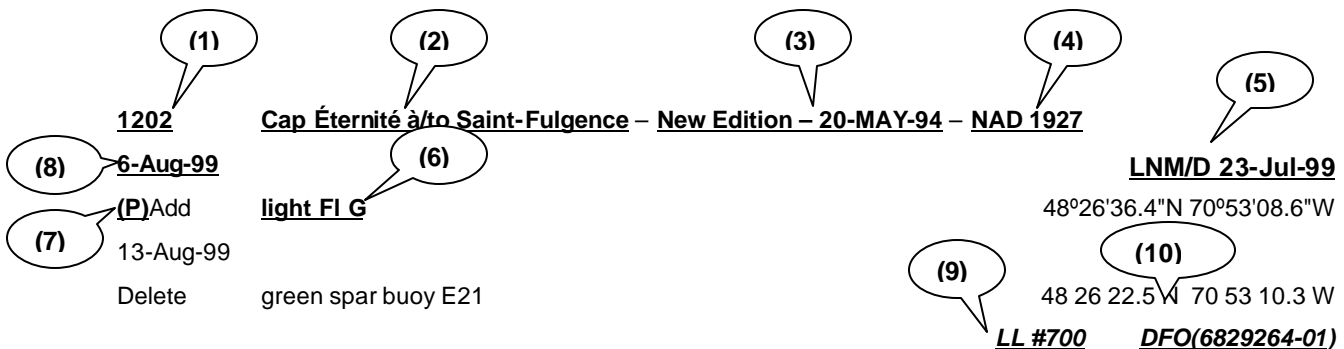
Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Horizontal Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6 - Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

Newfoundland

St. John's MCTS Centre
Phone: (709) 772-2083
Fax: (709) 772-5369

Maritimes

Maritimes Regional Operations Centre
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633
Phone: (902) 426-6030
Fax: (902) 426-6334
www.mar.dfo-mpo.gc.ca/cg/ops
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Quebec

Quebec Regional Operations Centre GC\SO\COR
Operational Information Officer
Phone: (418) 648-5410
Fax: (418) 648-7244
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237
Phone: (519) 337-6360
Fax: (519) 337-2498

Pacific

Pacific Regional Marine Information Centre
Phone: (604) 666-6011
Fax: (604) 666-8453
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Notice to Shipping information
www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index_e.htm

DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of DGPS Reference Stations in Canada						
Station Name	Id. Nos of reference stations	DGPS Station ID	Geog. Position		Frequency [khz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
Cape Race, NL	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NL	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NL	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NL	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

DGPS RECEIVER – WARNING

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

DGPS USER ALERT

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____

Vessel position at the beginning of the anomaly /
Position du navire au début de l'anomalie : _____

Vessel position at the end of the anomaly /
Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP: _____

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui ___ No / Non ___

Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name / Nom: _____

Phone / Téléphone: _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS

Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.

Sea State / État de la mer : _____

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : _____

Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation: _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur: (613) 998-8428
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation

- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes
Ministère des Pêches et Océans
200, rue Kent, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend / Légende

- Position:** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz.
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel.
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical «strength» of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la «force» géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10.
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes.
Electroniques et d'Information.

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST RENEWAL/CHANGES

Leader, Notices to Mariners
Navigation Aids
Navigation Systems Branch
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON
K1A 0E6

Telephone (613) 990-3037
Facsimile (613) 998-8428
Internet www.notmar.gc.ca

I wish to continue receiving the hard copy

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (Comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas)_____

WESTERN EDITION (Comprised of Arctic and Pacific areas)_____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT.
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT.
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

INDEX

*1116	CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE 2004 ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS.....	8	
*1117	CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE 2004 ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS.....	11	
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.....			1
- ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE PRINT ON DEMAND (POD) CHARTS.....			1
- ANNOUNCEMENT REGARDING CHART 5179 PURCHASED PRIOR TO CORRECTION DATE 2004-08-27.....			2
- CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.....			1
- CURRENT CHART EDITION DATES.....			2
*1102	BAY OF FUNDY - PORT MAITLAND - FOG SIGNAL DISCONTINUED.....	6	
*1112	CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.....	2	
*1111	CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS.....	2	
*1110	CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NON EQUIVALENT ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.....	3	
*1113	CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER NAVIGATION CHARTS.....	3	
*1106	LAKE ST. CLAIR - ENTRANCE TO RIVIÈRE AUX PUCES - LIGHT ESTABLISHED.....	8	
*1104	NEWFOUNDLAND - INFORMATION CONCERNING AIDS TO NAVIGATION.....	7	
*1103	NEWFOUNDLAND - LABRADOR COAST - MONITORING OF HF CHANNEL 407.....	7	
*1105	NOVA SCOTIA - CAPE BRETON ISLAND - SYDNEY HARBOUR - FOG SIGNAL DISCONTINUED.....	6	
*1115(P)	NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - BUOYS TO BE DISCONTINUED.....	7	
*1101	NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - CRIPPLE CREEK - FOG SIGNAL DISCONTINUED.....	6	
*1114(P)	NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - LOWER JORDAN BAY - RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.....	7	
*1109(P)	NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - SAUL ISLAND - LIGHT TO BE DISCONTINUED.....	7	
*1107(P)	NOVA SCOTIA, SOUTHWEST COAST - WESTERN WAY LEDGE - LIGHT TO BE DISCONTINUED.....	6	

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1223	2	4396	2		
1236	2	4422	22,23		
2025	2,14	4437	23		
2200	14	4471	23		
L/C 2228	14	4497	23		
2260	14	4593	23		
L/C 2282	14-16	4821	2		
2283	16-19	4847	23		
4000	20	L/C 4850	23		
4001	20	4853	23		
4003	20	4905	23,24		
4006	20	4906	24		
4013	20	4911	24		
4017	20,21	L/C 4952	24		
4023	21	5030	2		
4024	21	5138	24,25		
4098	21	5300	25		
4099	21	5456	25		
4117	21	6240	2		
4124	21	6241	25		
L/C 4230	21	6248	25		
4237	22	6251	25		
4241	22	8007	25		
L/C 4242	22	8014	25,26		
4243	22	8015	26		
4266	22				
L/C 4320	22				
4367	22				
4385	22				
4386	2				

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE PRINT ON DEMAND (POD) CHARTS.

In providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to maintain a level of service for safe navigation while at the same time keeping the cost to the public at a reasonable level. Many CHS nautical paper charts are now printed using Print on Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. Customers may have noted some differences from conventionally lithographic printed charts. While at the present time, POD charts are not as durable as those printed by the lithographic process. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient and cost effective manner while enhancing their content with new important information. As well, safety of navigation is not affected if the charts are used carefully.

The new POD technology allows the customer to have up-to-date corrected charts without having the historical hand corrections or glued on patches applied. In addition, it also eliminates potential out of stock situations which arose with the lithographic process. Thus, the mariner will always be able to buy an up to date product. In cases of National Emergency, large numbers of a chart can be provided in a very short period. The advantages of POD are improved marine safety, environmental protection and reduction in the risk of damage to commercial property.

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than lithographic printed charts and avoid spilling liquids on the chart. Even if there is a chalky surface to the chart, the essential information (black) should remain. When buying a chart, the POD chart will be up-to-date with the latest available information. POD paper is also whiter than traditional chart paper and as a result residual pencil marks may be more apparent. Care should be taken when plotting information on the chart by using slightly lighter pencil strokes than normally used on lithographic charts. As well, tests done by CHS have shown that an Indian gum eraser does the best job when working on the product. This eraser is also suitable for charts printed by the lithographic process.

Although, CHS is continually improving its printing and distribution processes, clients can expect the quality of POD to remain the same for approximately 2 years. Changes in the pricing of paper, ink and POD technology should result in improved and more affordable delivery of service in the next few years. POD will also allow CHS to explore new business models with Private Industry. Such models may result in the availability of POD products directly from authorized chart dealers rather than from CHS.

CHS is adapting to new realities and it wishes to assure customers that resources are being used effectively to distribute essential Marine Safety information. We thank you for your understanding during this transition period. For more information please consult the CHS Website at www.charts.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.

CHS is introducing a new initiative with a full colour Patch on the Web. A link in the Notices to Mariners web site will be provided so clients can access the colour Patch. The colour Patch will be published in HTML and PDF format. Providing the Patches in colour (accessible to all via remote access to the Web) is an enhanced form of alternative service delivery in line with CHS strategic objectives.

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world which is an improvement since clients had to wait for the paper copy to be mailed.

Previously, in the *Notices to Mariners* (NTM) booklet, Patches were produced in full colour or a minimum of black and magenta.

Due to current budgetary constraints, Patches will now only be produced in black and white for publication in the NTM booklet.

Our level of service will change with this initiative and CHS intends to analyze market reaction to this innovation.

CHS welcomes your feedback on this new service at chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.

The cumulative Notice to Mariners corrections for charts can now be accessed at <http://www.notmar.gc.ca/charts/>

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES.

CHART EDITIONS

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

NEW CHART - "NEWCHT"

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

NEW EDITION - "NEWEDT"

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notice to Mariners and making existing editions obsolete.

REPRINTS

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can now be accessed at <http://www.chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/pub/en/products/core.cfm>

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CHART 5179 PURCHASED PRIOR TO CORRECTION DATE 2004-08-27.

The Canadian Hydrographic Service has recently discovered that chart 5179 (New Edition Oct. 10, 2003), purchased prior to Notice to Mariners correction date 2004-08-27, has a colour problem.

This chart was released with the foreshore areas printed in blue instead of green.

The Canadian Hydrographic Service will replace these charts with a corrected copy. You are asked to present your dealer with the corner of the chart, showing a correction date prior to 2004-08-27, for your free replacement.

We apologize for any inconvenience that this may cause.

***1111 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS.**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
New Chart	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following chart are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
4821	White Bay and/et Notre Dame Bay	1:150000	23-APR-2004	1	\$20.00
New Editions	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
1223	Chenal Du Bic et les approches/and approches	1:24000	23-JUL-2004	1	\$20.00
1236	Pointe des Monts aux/to Escoumins	1:200000	23-JUL-2004	1	\$20.00
2025	Bobcaygeon to Lake Simcoe/Bobcaygeon au Lake Simcoe	1:20000	23-APR-2004	3	\$23.00
4386	St. Margaret's Bay	1:39416	16-JUL-2004	1	\$20.00
4396	Annapolis Basin	1:24000	16-JUL-2004	1	\$20.00
5030	Green Bay to/à Double Island	1:60000	16-JUL-2004	1	\$20.00
6240	Red River/Rivière Rouge to/à Berens River	1:255994	16-JUL-2004	3	\$20.00

***1112 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.**

Notes: (1) The following ENC products are only available from:

Nautical Data International Inc.
P.O. Box 127, Station C
St. John's, Newfoundland
A1C 5H5
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634
Facsimile: 709-576-0636

(2) For licence information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

RELEASED PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA473297	Midland to Giants Tomb
CA476080	Head Of/Fond De Placentia Bay - Continuation A
CA476081	Head Of/Fond De Placentia Bay - Continuation B
CA570195	Approaches to/Approches à Campbell River
CA570250	Duncan Bay
CA473025	Grindstone Island to/à Carleton Island
CA373054	Beaverstone Bay to/à Lonely Island and/et McGregor Bay
CA573231	Byng Inlet and Approaches
CA473275	Cardinal to/à Whaleback Shoal
CA476035	Passamaquoddy Bay and St. Croix River
CA376075	Bay Bulls to/à St. Mary's Bay
CA276138	Pointe Amour à/to Cape Whittle et/and Cape St. George
CA576211	Terrington Basin
CA476216	South Green Island to Ticolorak Island
CA476218	Ticolorak Island to Carrington Island
CA276241	Bay of Fundy (Inner Portion)
CA376248	East Point to Cape Bear
CA276800	Yarmouth to/à Halifax
CA579003	Port de Québec - Quai Irving à/to Courville
CA279037	Pointe des Monts aux/to Escoumins
CA579038	Godbout
CA579039	Forestville
CA579040	Matane
CA579041	Rimouski, Pointe au Père
CA479099	Chenal du Bic et les approches/and approaches
CA573002	Midland Harbour
CA473263	Midland to Giants Tombs Island

***1113 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER NAVIGATION CHARTS.**

- Notes: (1) The following ENC products are only available from:**
Nautical Data International Inc.
P.O. Box 127, Station C
St. John's, Newfoundland
A1C 5H5
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634
Facsimile: 709-576-0636
- (2) For licence information and rates please contact the distributor,**
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

CHARTS	MAIN TITLE		
New Edition	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following chart are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.		
1220R/M	Baie des Sept-Iles	09-JAN-2004	See Note 2

***1110 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NON EQUIVALENT ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.**

The following ENC products are not equivalent to the current editions of their corresponding paper charts and should not be used as a replacement.

NON EQUIVALENT PRODUCTS		
S-57 ENC NUMBER	PAPER CHART NUMBER	CHART TITLE
CA176030	4001	Gulf of Maine to Strait of Belle Isle au Détroit de Belle Isle
CA176140	4003	Cape Breton to/à Cape Cod
CA176290	5001	Labrador Sea/Mer du Labrador

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

NON EQUIVALENT PRODUCTS		
S-57 ENC NUMBER	PAPER CHART NUMBER	CHART TITLE
CA273095	2200	Lake Huron/Lac Huron
CA276090	4045	Sable Island Bank/Banc de l'île de Sable to/au St. Pierre Bank/Banc de Saint Pierre
CA276091	4047	St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine
CA276092	4017	Cape Race to/à Cape Freels
CA276101	4049	Grand Bank, Northern Portion Grand Banc, Partie Nord to/à Flemish Pass/Passe Flamande
CA276204	4013	Halifax to/à Sydney
CA276236	4520	Orange Bay to/à Cape Bonavista
CA276271	4022	Cabot Strait and approaches/Détroit de Cabot et les approches
CA276274	4016	Saint-Pierre to/à St. John's
CA276284	4015	Sydney to/à Saint-Pierre
CA276286	4023	Northumberland Strait/Détroit de Northumberland
CA276367	4255	Georges Bank/Banc de Georges - Eastern Portion/Partie Est
CA276477	8013	Flemish Cap/Bonnet Flamand
CA276800	4012	Yarmouth to/à Halifax
CA276801	4012	Yarmouth to/à Halifax
CA373052	2244	Alexander Passage to/à Beaverstone Bay
CA373067	2304	Oiseau Bay to/à Jackfish Bay
CA376014	4242	Cape Sable Island to/aux Tusket Islands
CA376015	4846	Motion Bay to/à Cape St. Francis
CA376018	4243	Tusket Islands to/à Cape St. Marys
CA376045	4240	Liverpool Harbour to/à Lockeport Harbour
CA376047	4241	Lockeport to/à Cape Sable
CA376061	4227	Country Harbour to/au Ship Harbour
CA376062	4906	West Point à/to Baie de Tracadie
CA376072	4845	Lumley Cove
CA376075	4817	Bay Bulls to/à St. Mary's Bay
CA376083	4236	Taylors Head to/à Shut-in Island
CA376093	4367	Flint Island to/à Cape Smoky
CA376094	4020	Strait of Belle Isle/Détroit de Belle Isle
CA376106	4844	Cape Pine to/à Renews Harbour
CA376109	4234	Country Island to/à Barren Island
CA376120	4847	Conception Bay
CA376134	4911	Neguac Bay (Continuation A)
CA376135	4842	Cape Pine to/au Cape St. Mary's
CA376164	4625	Burin Peninsula to/à Saint-Pierre
CA376166	4626	Saint-Pierre and/et Miquelon (France)
CA376167	4363	Cape Smokey to/à St. Paul Island
CA376187	4486	Baie des Chaleurs/Chaleur Bay
CA376212	5143	Lake Melville
CA376219	5135	Approaches to/Approches à Hamilton Inlet
CA376230	4321	Cape Canso to Liscomb Island
CA376242	4462	St. George's Bay
CA376248	4403	East Point to/à Cape Bear
CA376289	4098	Sable Island/île de Sable
CA376295	4374	Red Point to/à Guyon Island
CA376303	4375	Guyon Island to/à Flint Island
CA376330	4340	Grand Manan

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

NON EQUIVALENT PRODUCTS		
S-57 ENC NUMBER	PAPER CHART NUMBER	CHART TITLE
CA376340	4854	Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Islands
CA376355	5134	Approaches to/Approches à Cartwright
CA473252	2257	Clapperton Island to/à John Island
CA473274	2110	Long Point Bay
CA476006	4396	Annapolis Basin
CA476008	4396	Digby
CA476043	4210	Cape Sable to/à Pubnico Harbour
CA476048	4244	Wedgeport and Vicinity/et les abords
CA476089	4236	Ship Harbour and Approaches/et les approches
CA476105	4210	Pubnico Harbour (Northern Portion/partie nord) (Continuation A)
CA476125	4912	Miramichi
CA476126	4912	Miramichi River - Chatham to/à Newcastle (Continuation A)
CA476133	4911	Entrée à/Entrance to Miramichi River
CA476168	4865	Approaches to/Approches à Lewisporte and/et Loon Bay
CA476179	4466	Hillsborough Bay
CA476190	4653	Bay of Islands
CA476202	4211	Cape Lahave to/à Liverpool Bay
CA476215	4728	Epinette Point to/à Terrington Basin
CA476221	4308	St. Peters Bay to/à Strait of Canso
CA476277	4307	Canso Harbour to/au Strait of Canso
CA476279	4530	Hamilton Sound, Eastern Portion/Partie est
CA476281	4306	Strait of Canso and/et Southern Approaches/et les approches sud
CA476285	4306	Canso Lock to St. Georges Bay/Écluse de Canso à St. Georges Bay
CA476327	4596	Bay of Exploits Sheet/feuille II (Middle/centre)
CA476328	4597	Bay of Exploits Sheet/feuille III (South/sud)
CA476900	4839	Harbour Buffet
CA476901	4839	Head of/Fond de Placentia Bay
CA476902	4839	Sound Island
CA476903	4839	Head of/Fond de Placentia Bay
CA573003	2067	Hamilton Harbour
CA573149	2226	Parry Sound Harbour
CA573150	2294	Little Current and Approaches/et les approches
CA576073	4845	Fermeuse Harbour
CA576114	4848	Long Pond
CA576118	4848	Holyrood (Marina)
CA576121	4847	Bell Island
CA576123	4847	Foxtrap
CA576144	4278	MacIvers Pt. to/à Little Narrows
CA576177	4460	Charlottetown Harbour
CA576200	4381	Chester Harbour
CA576211	4722	Terrington Basin
CA576222	4308	Petit-de-Gras Inlet
CA576225	4587	Mortier Bay
CA576226	4587	Fishery Products International Wharves/Quais
CA576268	4920	Quai/Wharf Belledune
CA576282	4306	Canso Lock
CA576283	4306	Point Tupper to/à Ship Point
CA576301	4617	Long Harbour, Erco Wharf/Quai

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

NON EQUIVALENT PRODUCTS		
S-57 ENC NUMBER	PAPER CHART NUMBER	CHART TITLE
CA576342	4524	Botwood Harbour
CA576343	4524	Botwood Wharves
CA576372	4857	Lumsden Harbour
CA576386	4846	St. John's Harbour
CA676408	4849	Irving Oil Wharf/Quai

***1102 BAY OF FUNDY - PORT MAITLAND - FOG SIGNAL DISCONTINUED.**

Reference: Notice 509(P)/2004 is cancelled.

(F2004-130)

***1101 NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - CRIPPLE CREEK - FOG SIGNAL DISCONTINUED.**

Reference: Notice 511(P)/2004 is cancelled.

(F2004-125)

***1105 NOVA SCOTIA - CAPE BRETON ISLAND - SYDNEY HARBOUR - FOG SIGNAL DISCONTINUED.**

Reference: Notice 1208(P)/2003 is cancelled.

(G2004-159)

***1108(P) NOVA SCOTIA, SOUTHWEST COAST - OUTER ISLAND - LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4210

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Outer Island light (L.L. 307) (43° 27' 23.2" N 65° 44' 36.2" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-136)

***1107(P) NOVA SCOTIA, SOUTHWEST COAST - WESTERN WAY LEDGE - LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4210

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Western Way Ledge light (L.L. 314) (43° 31' 41.2" N 65° 44' 59.6" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-135)

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***1109(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - SAUL ISLAND - LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4385

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Saul Island light (L.L. 493) (44° 28' 01.5" N 63° 46' 53.3" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-140)

***1114(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - LOWER JORDAN BAY - RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4241

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aids to navigation:

Lower Jordan Bay range lights (L.L. 366.5, 366.6) (43° 40' 51.5" N 65° 14' 15" W approx.).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-175,176)

***1115(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - BUOYS TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4240

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aids to navigation:

Lockerport light and whistle buoy K38 (L.L. 382) (43° 36' 53.8" N 65° 01' 53.9" W).

Little Hope light and whistle buoy U36 (L.L. 392) (43° 47' 21.5" N 64° 46' 50" W).

Bull Rock green spar buoy KK53 (43° 37' 56.5" N 65° 07' 28" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-172,173,174)

***1103 NEWFOUNDLAND - LABRADOR COAST - MONITORING OF HF CHANNEL 407.**

Reference: Notice published in Section I of Edition 10/2002 is cancelled.

***1104 NEWFOUNDLAND - INFORMATION CONCERNING AIDS TO NAVIGATION.**

Reference: Notice published in Section I, Edition 10/2002 is cancelled.

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***1106 LAKE ST. CLAIR - ENTRANCE TO RIVIÈRE AUX PUCES - LIGHT ESTABLISHED.**

This information is applicable to U.S. Chart 14850

A private light Fl G 4s 6m 4M (L.L. 710.5) has been established in 42° 18' 12" N 82° 46' 40" W.

(B2004-052)

***1116 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE 2004 ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS.**

Page: A5-1

Replace Notice No. 5 with the following:

5 GENERAL GUIDELINES FOR MARINE MAMMAL CRITICAL AREAS

The Federal Department of Fisheries and Oceans is responsible for ensuring the protection and conservation of marine mammals.

The Fisheries Act prohibits any form of harassment of cetaceans, including repeated attempts to pursue, disperse, herd whales and any repeated intentional act or negligence resulting in the disruption of their normal behaviour.

Individuals who contravene the *Marine Mammal Regulations* are guilty of an offence and liable to a fine not exceeding \$500,000 and twenty four (24) months imprisonment (*Fisheries Act sec. 78*).

Harassing whales changes or interferes with their behaviour, forces them away from their habitat at critical times in their annual reproduction and feeding cycles and may cause them injury.

Summary of Guidelines

- Do not hunt, chase, follow, disperse, drive, herd or encircle whales .
- Avoid any sudden changes of course or speed.
- Avoid heading directly toward a whale.
- If in an area known to be frequented by whales, be on the lookout to avoid collisions .
- Travel parallel to whales .
- The mammals may wish to come closer to you; if they do, do not chase them and be wary of any individual that appears tame. Keep clear of flukes.
- If you are operating a sailing vessel with an auxiliary motor, leave it in idle or turn on the echo sounder to signal your presence.
- If it is impossible to detour around a whale or a pod of whales, slow down immediately and wait until you are more than 400 metres away before resuming speed.

East Coast Whale Sanctuaries

In order to assist mariners avoid disturbing marine mammals (whales, porpoise, and dolphins), the following guidelines have been provided for your information.

Whale Sanctuary #1: Grand Manan Basin

Coordinates:	NW	44°45'N, 66°35'W
	NE	44°45'N, 66°18'W
	SW	44°30'N, 66°35'W
	SE	44°30'N, 66°18'W

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Species: Right Whales .

Status: endangered.

Threats: Collision with ships, entanglement with fishing gear.

Characteristics: V shaped blow, no dorsal fin, deeply notched flukes, callosities (growths on the head).

Guidelines: (July-November).

1. Avoid this area if possible. Due to a large portion of this habitat interfering with the main shipping channel to Saint John, this may not be possible.
2. Decrease vessel speed, post a lookout, and manoeuvre around any marine mammal activity.
3. Report any sightings or collisions to the Department of Fisheries and Oceans via any Marine Communications Traffic Services Centre (MCTS), or fax at 902-426-2698.

Whale Sanctuary #2: Roseway Basin

Coordinates:	NW	43°05'N, 65°40'W
	NE	43°05'N, 65°03'W
	SW	42°45'N, 65°40'W
	SE	42°45'N, 65°03'W

Species: Right Whales .

Status: endangered.

Threats: Collision with ships.

Characteristics: V shaped blow, no dorsal fin, deeply notched flukes, callosities (growths on the head).

Guidelines: (July-November).

1. Avoid passage through this area. This area can easily be bypassed.
2. If passage through the area is mandatory, then decrease vessel speed, post a lookout, and manoeuvre around any marine mammal activity.
3. Report any sightings or collisions to the Department of Fisheries and Oceans via any Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS), or fax at 902-426-2698

Authority: Department of Fisheries and Oceans (DFO)

[NOTICE 1116 ATTACHMENT](#)

**SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***1117 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE 2004 ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS.**

Insert Notice No. 5A as follows:

5A GENERAL GUIDELINES FOR MARINE PROTECTED AREAS

The Federal Department of Fisheries and Oceans has authority under the *Oceans Act* to designate Marine Protected Areas, by regulation, for the conservation and protection of:

- (a) commercial and non-commercial fishery resources and their habitats;
- (b) endangered or threatened species and their habitats;
- (c) unique habitats;
- (d) marine areas of high biodiversity or biological productivity;
- (e) any other marine resource or habitat as is necessary to fulfil the mandate of the Minister of Fisheries and Oceans.

Federal Marine Protected Area regulations contain prohibitions and restrictions affecting activities in or around the Marine Protected Area. These prohibitions and restrictions vary according to the specific conservation and protection requirements of each Marine Protected Area.

Individuals who contravene Federal Marine Protected Area regulations are guilty of an offence and liable to a fine not exceeding \$500,000 (*Oceans Act*, s.37). Individuals who contravene Federal Marine Protected Area regulations may also be subject to penalties under other applicable Federal legislation.

Marine Protected Areas in Eastern Canada

The following section provides information on Marine Protected Areas that have been designated under the *Oceans Act* in eastern Canada.

The Gully Marine Protected Area

The Gully Marine Protected Area was designated pursuant to the *Oceans Act* on May 7th 2004. The full text of the regulations may be accessed in the *Canada Gazette Part II, Vol. 138, No. 10, 663-668.* (<http://canadagazette.gc.ca>)

Coordinates

The Gully is a deep canyon ecosystem on the edge of the Scotian Shelf near Sable Island. The Gully Marine Protected Area is bounded by rhumb lines connecting the following geographical coordinates [North America Datum 1983 (NAD 83)/World Geodetic System (WGS 84)].

Point #	Latitude North	Longitude West
1	44°13'	59°06'
2	43°47'	58°35'
3	43°35'	58°35'
4	43°35'	59°08'
5	43°55'	59°08'
6	44°06'	59°20'

The Gully Marine Protected Area is shown in the attached map.

Regulatory Requirements for Vessel Passage

The Gully Marine Protected Area regulations prohibit any activity within or in the vicinity of the Marine Protected Area that disturbs, damages, destroys or removes any living marine organism or any part of its habitat. The regulations prohibit the depositing, discharging or dumping of any substance that is likely to result in such harm to the Marine Protected Area.

The regulations permit the exercise of international navigational rights in the Marine Protected Area year round. Vessels must operate in compliance with all relevant provisions of the *Canada Shipping Act* and all relevant requirements of the International Maritime Organization. Vessels in non-compliance with these

SECTION 1 – Edition 11/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

requirements contravene the Marine Protected Area regulations and are also subject to penalties under the *Oceans Act*.

Vessels must report all accidents or incidents to the Canadian Coast Guard via any Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) within two (2) hours of occurrence or detection.

Operating Guidance for Vessel Passage (Year Round)

The following procedures are to be followed in order to safeguard the Marine Protected Area and adhere to the regulatory requirements for vessel passage.

Marine Mammal Protection: All marine mammal species are protected in the Marine Protected Area. The main species of concern are northern bottlenose, blue and North Atlantic right whales. The key threats associated with shipping are acoustic disturbances and vessel collisions. Vessels must adhere to the following measures to ensure marine mammal protection:

1. Vessels should avoid passage through this area if possible. Avoidance is the most effective means to eliminate or reduce acoustic disturbances and vessel collisions.
2. If passage through this area is required, vessels must transit at a reduced, safe speed and post a lookout to increase the likelihood of sighting and avoiding marine mammals. Increased caution must be exercised in conditions of reduced visibility, such as rain, fog, rough sea state, or at night. Be aware that marine mammals often travel in small groups dispersed over an area of several miles.
3. Vessels must adhere to the following operating measures while manoeuvring around any marine mammal activity:
 - Avoid any sudden changes in speed or direction.
 - Avoid heading directly toward marine mammals.
 - Travel parallel to marine mammals.
 - If it is not possible to manoeuvre around marine mammals, slow down and wait until animals are more than 400 metres (0.215 nautical miles) away before resuming speed.
 - If operating a sailing vessel with an auxiliary motor, leave it in idle or use the echo sounder to signal presence.
4. Vessels must comply with all relevant provisions of the *Marine Mammal Regulations* pursuant to the *Fisheries Act*. Further guidance is found in **Section 5, General Guidelines for Marine Mammal Critical Areas**.
5. Vessels must report any marine mammal collisions, entanglements, strandings, distressed animals, or any other incidents to the Canadian Coast Guard via any Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS). If possible, sightings of northern bottlenose, blue or North Atlantic right whales should also be reported.

Pollution Prevention: The Marine Protected Area regulations apply to activities that may cause harm to the marine environment. Vessels must adhere to the following measures to ensure the protection of marine environmental quality:

1. Vessels must avoid discharges, including ballast water, in the Marine Protected Area. Vessels should also avoid such discharges within a minimum distance of 50 kilometres (27 nautical miles) from the Marine Protected Area.
2. Vessels must report any pollution sightings or incidents to Transport Canada, Marine Safety via any Canadian Coast Guard MCTS Centre.

Authority: Department of Fisheries and Oceans (DFO)

[NOTICE 1117 ATTACHMENT](#)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

2025 - Cameron Lake - Sheet 1 - New Edition - 23-APR-2004 - NAD 1983

12-NOV-2004

Add starboard hand daybeacon, marked N20

44°32'17.9"N 078°44'38.4"W
(B2004-049) DFO(6602064-02)

2200 - Lake Huron/Lac Huron - New Edition - 05-JUL-2002 - NAD 1983

12-NOV-2004

Amend legend FI G 6s 25m 16M to read FI G 6s 25m 18M against light

LNMD. 04-JUN-2004
43°00'23.0"N 082°25'21.0"W
DFO(6602068-01)

L/C2228 - Lake Huron/Lac Huron (Southern Portion/Partie sud) - Sheet 1 - New Chart - 16-FEB-1990 - NAD 1983

12-NOV-2004

Amend legend FI G 6s 25m 16M to read FI G 6s 25m 18M against light

LNMD. 04-JUN-2004
43°00'23.0"N 082°25'21.0"W
DFO(6602068-01)

Add green port hand can light buoy FI G, marked 3

43°44'00.0"N 082°35'18.0"W
DFO(6602070-01)

2260 - Sarnia to/à Bayfield - New Edition - 05-FEB-1999 - NAD 1983

12-NOV-2004

Amend legend FI G 6s 25m 16M to read FI G 6s 25m 18M against light

LNMD. 13-JUN-2003
43°00'23.0"N 082°25'21.0"W
DFO(6602068-01)

L/C2282 - Owen Sound to/à Cabot Head - New Edition - 07-JUN-1996 - NAD 1983

19-NOV-2004

Add yellow cautionary spar buoy, marked TMA

With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled.
See reference DFO 6601627-01 appearing in this edition.

LNMD. 06-FEB-2004
44°43'16.7"N 080°46'13.4"W

DFO(6602080-01)

Add yellow cautionary spar buoy, marked TMC

With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled.
See reference DFO 6601628-01 appearing in this edition.

44°44'12.8"N 080°46'18.8"W

DFO(6602080-02)

Add yellow cautionary spar buoy, marked TME

With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled.
See reference DFO 6601629-01 appearing in this edition.

44°44'40.2"N 080°45'36.4"W

DFO(6602080-03)

Add yellow cautionary spar buoy, marked TMF

With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled.
See reference DFO 6601630-01 appearing in this edition.

44°44'40.2"N 080°44'50.3"W

DFO(6602080-04)

Add yellow cautionary spar buoy, marked TMG

With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled.
See reference DFO 6601631-01 appearing in this edition.

44°44'40.2"N 080°44'04.9"W

DFO(6602080-05)

Add yellow cautionary spar buoy, marked TMB

With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled.
See reference DFO 6601633-01 appearing in this edition.

44°43'39.1"N 080°46'15.5"W

DFO(6602080-06)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMH With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601634-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°43'22.4"W <i>DFO(6602080-07)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMI With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601635-01 appearing in this edition.	44°44'39.8"N 080°42'34.9"W <i>DFO(6602080-08)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMJ With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601636-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°41'49.6"W <i>DFO(6602080-09)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TML With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601637-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°40'18.1"W <i>DFO(6602080-10)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMM With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601638-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°39'31.7"W <i>DFO(6602080-11)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMN With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601639-01 appearing in this edition.	44°44'35.5"N 080°38'47.8"W <i>DFO(6602080-12)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMO With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601640-01 appearing in this edition.	44°44'29.8"N 080°37'59.5"W <i>DFO(6602080-13)</i>
26-NOV-2004		LNM/D. 19-NOV-2004
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMA" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-01 appearing in this edition.	44°43'16.7"N 080°46'13.4"W <i>(D2001-056) DFO(6601627-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMC" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-02 appearing in this edition.	44°44'12.8"N 080°46'18.8"W <i>(D2001-058) DFO(6601628-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TME" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-03 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°45'36.4"W <i>(D2001-060) DFO(6601629-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMF" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-04 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°44'50.3"W <i>(D2001-061) DFO(6601630-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMG" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-05 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°44'04.9"W <i>(D2001-062) DFO(6601631-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMB" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-06 appearing in this edition.	44°43'39.1"N 080°46'15.5"W (D2001-057) DFO(6601633-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMH" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-07 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°43'22.4"W (D2001-063) DFO(6601634-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMI" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-08 appearing in this edition.	44°44'39.8"N 080°42'34.9"W (D2001-064) DFO(6601635-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMJ" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-09 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°41'49.6"W (D2001-065) DFO(6601636-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TML" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-10 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°40'18.1"W (D2001-067) DFO(6601637-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMM" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-11 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°39'31.7"W (D2001-068) DFO(6601638-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMN" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-12 appearing in this edition.	44°44'35.5"N 080°38'47.8"W (D2001-069) DFO(6601639-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMO" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-13 appearing in this edition.	44°44'29.8"N 080°37'59.5"W (D2001-070) DFO(6601640-01)

2283 - Owen Sound to à Giants Tomb Island - Sheet 1 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983

		LNM/D. 06-AUG-2004
19-NOV-2004		
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMA With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601627-01 appearing in this edition.	44°43'16.7"N 080°46'13.4"W DFO(6602080-01)
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMC With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601628-01 appearing in this edition.	44°44'12.8"N 080°46'18.8"W DFO(6602080-02)
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TME With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601629-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°45'36.4"W DFO(6602080-03)
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMF With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601630-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°44'50.3"W DFO(6602080-04)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMG With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601631-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°44'04.9"W <i>DFO(6602080-05)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMB With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601633-01 appearing in this edition.	44°43'39.1"N 080°46'15.5"W <i>DFO(6602080-06)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMH With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601634-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°43'22.4"W <i>DFO(6602080-07)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMI With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601635-01 appearing in this edition.	44°44'39.8"N 080°42'34.9"W <i>DFO(6602080-08)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMJ With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601636-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°41'49.6"W <i>DFO(6602080-09)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TML With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601637-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°40'18.1"W <i>DFO(6602080-10)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMM With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601638-01 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°39'31.7"W <i>DFO(6602080-11)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMN With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601639-01 appearing in this edition.	44°44'35.5"N 080°38'47.8"W <i>DFO(6602080-12)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMO With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601640-01 appearing in this edition.	44°44'29.8"N 080°37'59.5"W <i>DFO(6602080-13)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMQ With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601641-01 appearing in this edition.	44°44'00.2"N 080°36'52.9"W <i>DFO(6602080-14)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMR With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601642-01 appearing in this edition.	44°43'37.2"N 080°36'29.5"W <i>DFO(6602080-15)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMS With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601643-01 appearing in this edition.	44°43'13.4"N 080°36'07.2"W <i>DFO(6602080-16)</i>

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMU With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601644-01 appearing in this edition.	44°42'16.9"N 080°35'40.9"W <i>DFO(6602080-17)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMV With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601645-01 appearing in this edition.	44°41'43.4"N 080°35'37.7"W <i>DFO(6602080-18)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMX With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601646-01 appearing in this edition.	44°40'47.3"N 080°36'10.8"W <i>DFO(6602080-19)</i>
Add	yellow cautionary spar buoy, marked TMY With this notification, a (P) portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled. See reference DFO 6601647-01 appearing in this edition.	44°40'22.4"N 080°36'46.8"W <i>DFO(6602080-20)</i>
26-NOV-2004		LNMD. 19-NOV-2004
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMA" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-01 appearing in this edition.	44°43'16.7"N 080°46'13.4"W <i>(D2001-056) DFO(6601627-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMC" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-02 appearing in this edition.	44°44'12.8"N 080°46'18.8"W <i>(D2001-058) DFO(6601628-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TME" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-03 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°45'36.4"W <i>(D2001-060) DFO(6601629-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMF" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-04 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°44'50.3"W <i>(D2001-061) DFO(6601630-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMG" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-05 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°44'04.9"W <i>(D2001-062) DFO(6601631-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMB" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-06 appearing in this edition.	44°43'39.1"N 080°46'15.5"W <i>(D2001-057) DFO(6601633-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMH" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-07 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°43'22.4"W <i>(D2001-063) DFO(6601634-01)</i>
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMI" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-08 appearing in this edition.	44°44'39.8"N 080°42'34.9"W <i>(D2001-064) DFO(6601635-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMJ" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-09 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°41'49.6"W (D2001-065) DFO(6601636-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TML" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-10 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°40'18.1"W (D2001-067) DFO(6601637-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMM" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-11 appearing in this edition.	44°44'40.2"N 080°39'31.7"W (D2001-068) DFO(6601638-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMN" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-12 appearing in this edition.	44°44'35.5"N 080°38'47.8"W (D2001-069) DFO(6601639-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMO" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-13 appearing in this edition.	44°44'29.8"N 080°37'59.5"W (D2001-070) DFO(6601640-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMQ" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-14 appearing in this edition.	44°44'00.2"N 080°36'52.9"W (D2001-072) DFO(6601641-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMR" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-15 appearing in this edition.	44°43'37.2"N 080°36'29.5"W (D2001-077) DFO(6601642-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMS" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-16 appearing in this edition.	44°43'13.4"N 080°36'07.2"W (D2001-078) DFO(6601643-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMU" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-17 appearing in this edition.	44°42'16.9"N 080°35'40.9"W (D2001-079) DFO(6601644-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMV" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-18 appearing in this edition.	44°41'43.4"N 080°35'37.7"W (D2001-080) DFO(6601645-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMX" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-19 appearing in this edition.	44°40'47.3"N 080°36'10.8"W (D2001-081) DFO(6601646-01)
CANCELS	yellow cautionary spar buoy, marked "TMY" This portion of Notice 07-SEP-2001 is cancelled by a new permanent notice. See reference DFO 6602080-20 appearing in this edition.	44°40'22.4"N 080°36'46.8"W (D2001-084) DFO(6601647-01)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

4000 - Gulf of Maine to/à Baffin Bay/Baie de Baffin - New Edition - 25-JUL-2003 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add production platform with legend "Alma" 43°35'47.2"N 060°41'19.3"W
DFO(6300633-02)

Add light 43°35'47.2"N 060°41'19.3"W
DFO(6300633-03)

4001 - Gulf of Maine to/à Strait of Belle Isle including/y compris Gulf of St. Lawrence/Golfe Saint-Laurent - New Edition - 14-DEC-1984 - NAD 1927

05-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
CANCELS Scientific subsurface mooring. 49°22'39.0"N 051°22'12.0"W
Scientific subsurface mooring removed. Notice 678(T)/94 is now cancelled.
DFO(6011794-01)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle au Déroit de Belle Isle - New Edition - 01-DEC-1995 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add production platform 43°35'47.2"N 060°40'00.0"W
DFO(6300633-02)

Add light 43°35'47.2"N 060°40'00.0"W
DFO(6300633-03)

4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add pipeline, Gas/Gaz joining 43°35'48.7"N 060°41'20.8"W
43°39'29.6"N 060°35'53.8"W
43°48'31.2"N 060°17'31.6"W
and 43°53'28.9"N 060°12'05.7"W
DFO(6300633-01)

Add production platform with legend "Alma" 43°35'47.2"N 060°41'19.3"W
DFO(6300633-02)

Add light Mo(U) 13M 43°35'47.2"N 060°41'19.3"W
DFO(6300633-03)

4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda/aux Bermuda - New Edition - 08-AUG-2003 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add production platform with legend "Alma" 43°38'30.0"N 060°41'19.3"W
DFO(6300633-02)

Add light 43°38'30.0"N 060°41'19.3"W
DFO(6300633-03)

4013 - Halifax to/à Sydney - New Edition - 06-SEP-2002 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add pipeline, Gas/Gaz between 43°52'00.2"N 060°13'24.6"W
and 43°53'28.9"N 060°12'05.7"W
DFO(6300633-01)

4017 - Cape Race to/à Cape Freels - New Edition - 07-MAR-2003 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 30-JUL-2004
CANCELS Scientific subsurface mooring 49°22'39.0"N 051°22'12.0"W

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

Scientific subsurface mooring removed. Notice 678(T)/94 is now cancelled.

DFO(6011794-01)

Add black and yellow North cardinal pillar light buoy Q 48°11'41.3"N 052°54'56.6"W
(N2002044) LL(471.8) DFO(6300293-01)

4023 - Northumberland Strait/Détroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 15-OCT-2004
Add red starboard hand spar light buoy QR 47°05'51.9"N 064°56'30.0"W
(G2004151) LL(1170) DFO(6301930-03)

4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/à Îles de la Madeleine - New Edition - 03-MAR-2000 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 22-OCT-2004
Replace red starboard hand pillar light buoy QR, marked M2, with red starboard hand spar light buoy QR, marked M2 47°05'51.9"N 064°56'30.0"W
(G2004151) LL(1170) DFO(6301930-02)

4098 - Sable Island/Île de Sable - New Edition - 30-NOV-2001 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add pipeline, Gas/Gaz joining 43°48'18.4"N 060°17'57.2"W
43°48'38.0"N 060°17'22.0"W
43°52'37.4"N 060°12'40.7"W
and 43°53'28.9"N 060°12'05.7"W
DFO(6300633-01)

4099 - Sable Island/Île de Sable Western Portion/Partie ouest - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 01-OCT-2004
Add pipeline, Gas/Gaz joining 43°40'00.0"N 060°34'50.0"W
43°48'31.2"N 060°17'31.6"W
43°52'37.4"N 060°12'40.7"W
and 43°53'28.9"N 060°12'05.7"W
DFO(6300633-01)

4117 - Saint John Harbour and Approaches/et les approches - New Edition - 12-JUL-2002 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 08-OCT-2004
Replace red, starboard hand conical buoy, marked J18, with red starboard hand conical light buoy FIR, marked J18 45°16'13.3"N 066°04'17.9"W
(F2004126) LL(102.18) DFO(6301939-01)

4124 - Letete Passage, Letang Harbour and/et Blacks Harbour - New Edition - 07-APR-2000 - NAD 1983

26-NOV-2004 LNM/D. 23-MAY-2003
Delete green port hand can buoy, marked S7 45°02'31.7"N 066°54'34.4"W
(F2004137) DFO(6302041-01)

L/C4230 - Little Hope Island to/à Cape St. Marys - New Chart - 15-JUN-1990 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 29-OCT-2004
Delete legend "BELL" against red and white fairway pillar light buoy Mo (A), marked NV, BELL 44°04'10.3"N 066°12'35.0"W
(F2004114) LL(242) DFO(6301918-01)

Delete legend "BELL" against red starboard pillar light buoy FI R, BELL, marked NT2 43°55'50.8"N 066°10'53.0"W
(F2004115) LL(252) DFO(6301919-01)

Delete fog signal 43°59'03.3"N 066°09'28.3"W
(F2004130) LL(248) DFO(6301961-01)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

4237 - Approaches to/Approches de Halifax Harbour - New Edition - 02-JUN-2000 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 08-OCT-2004
Delete legend "BELL" against green port hand pillar light buoy FIG, marked 44°29'00.0"N 063°31'03.0"W
HD5, BELL
(F2004127) LL(512) DFO(6301958-01)

4241 - Lockport to/à Cape Sable - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 16-JUL-2004
Delete legend, Fog Sig (Occas) 43°29'18.5"N 065°33'36.4"W
(F2004125) LL(331.4) DFO(6301938-01)

L/C4242 - Cape Sable Island to/aux Tusket Islands - New Edition - 28-AUG-1992 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 02-JUL-2004
Delete legend, Fog Sig (Occas) 43°29'18.5"N 065°33'36.4"W
(F2004125) LL(331.4) DFO(6301938-01)

4243 - Tusket Islands to/à Cape St. Marys - New Edition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 29-OCT-2004
Delete legend "BELL" against red and white fairway pillar light buoy Mo (A), 44°04'10.3"N 066°12'35.0"W
marked NV, BELL
(F2004114) LL(242) DFO(6301918-01)

Delete legend "BELL" against red starboard pillar light buoy FI R, BELL, marked 43°55'50.8"N 066°10'53.0"W
NT2
(F2004115) LL(252) DFO(6301919-01)

Delete fog signal 43°59'03.3"N 066°09'28.3"W
(F2004130) LL(248) DFO(6301961-01)

4266 - Sydney Harbour - New Edition - 14-MAR-2003 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 30-APR-2004
Delete legend "Fog Sig 20s" against light 46°12'20.7"N 060°13'07.1"W
(G2004159) LL(778) DFO(6301940-01)

L/C4320 - Egg Island to/à West Ironbound Island - New Edition - 26-SEP-1997 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 08-OCT-2004
Delete legend "BELL" against green port hand pillar light buoy FIG, marked 44°29'00.0"N 063°31'03.0"W
HD5, BELL
(F2004127) LL(512) DFO(6301958-01)

4367 - Flint Island to/à Cape Smoky - New Edition - 03-APR-2003 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 30-APR-2004
Delete legend "Fog Sig" against light 46°12'20.7"N 060°13'07.1"W
(G2004159) LL(778) DFO(6301940-01)

4385 - Chebucto Head to/à Betty Island - New Edition - 07-JUN-1996 - NAD 1983

05-NOV-2004 LNM/D. 08-OCT-2004
Delete legend "BELL" against green port hand pillar light buoy FIG, marked 44°29'00.0"N 063°31'03.0"W
HD5, BELL
(F2004127) LL(512) DFO(6301958-01)

4422 - Cardigan Bay - New Edition - 26-DEC-2003 - NAD 1983

26-NOV-2004
Delete light FR 46°10'35.8"N 062°32'10.2"W
(G2004173) LL(958) DFO(6302009-01)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

4422 - Quai Georgetown Wharf - New Edition - 26-DEC-2003 - NAD 1983

26-NOV-2004

Delete light FR 46°10'35.8"N 062°32'10.2"W
(G2004173) LL(958) DFO(6302009-01)

4437 - Pictou Harbour - New Edition - 14-MAR-2003 - NAD 1983

05-NOV-2004

Delete red starboard hand pillar light buoy VQ(3)R 5s, marked SJ4 LNM/D. 05-MAR-2004
45°41'30.3"N 062°38'52.7"W
(G2004164) LL(901) DFO(6301957-01)

Add green port hand spar light buoy FIG, marked SJ1 45°41'46.6"N 062°37'39.7"W
(G2004163) LL(900.7) DFO(6301956-01)

Add red starboard hand pillar light buoy VQ(3)R 5s, marked SJ4 45°41'35.5"N 062°38'34.3"W
(G2004164) LL(901) DFO(6301957-02)

4471 - Baie au Saumon à/to Baie des Homards - New Edition - 11-FEB-1977 - NAD 1927

05-NOV-2004

Add marine farm LNM/D. 29-OCT-2004
51°26'05.8"N 057°36'42.3"W
DFO(6406744-01)

4497 - Amet Sound - New Edition - 27-JUN-2003 - NAD 1983

26-NOV-2004

Amend "FIG" to read "QG" against green port hand spar light buoy, marked UD3 45°46'15.9"N 063°12'59.5"W
(G2004156) LL(920.6) DFO(6302014-01)

Amend "FIR" to read "QR" against red starboard hand spar light buoy, marked UD4 45°45'06.4"N 063°14'21.7"W
(G2004157) LL(920.7) DFO(6302015-01)

4593 - Sunday Cove Island to/à Thimble Ticks- New Edition - 05-DEC-2003 - NAD 1983

05-NOV-2004

Amend FR to read FIR against light 49°29'18.8"N 055°48'20.8"W
(N2004174) LL(341.5) DFO(6301955-01)

4847 - Conception Bay - New Edition - 03-AUG-2001 - NAD 1983

26-NOV-2004

Delete legend "Channel Buoyed/Chenal Balisé" LNM/D. 16-JUL-2004
47°33'03.0"N 053°14'15.0"W
(N2004177) LL(487.3) DFO(6302052-01)

L/C4850 - Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content - New Chart - 11-MAY-1990 - NAD 1983

05-NOV-2004

Add black and yellow, North cardinal pillar light buoy Q, marked TG LNM/D. 24-SEP-2004
48°11'41.3"N 052°54'56.6"W
(N2002044) LL(471.8) DFO(6300293-01)

4853 - Trinity Bay - Northern Portion/Partie nord - New Edition - 30-JUL-1999 - NAD 1983

05-NOV-2004

Add black and yellow, North cardinal pillar light buoy Q, marked TG LNM/D. 24-SEP-2004
48°11'41.3"N 052°54'56.6"W
(N2002044) LL(471.8) DFO(6300293-01)

4905 - Cape Tormentine à/to West Point - New Edition - 29-DEC-2000 - NAD 1983

26-NOV-2004

Delete front range light "FY 5m" LNM/D. 27-AUG-2004
46°34'50.5"N 064°43'22.5"W
(G2004170) LL(1127.5) DFO(6302012-01)

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

Delete	rear range light "FY 6m"	46°34'50.5"N 064°43'26.5"W (G2004171) LL(1127.6) DFO(6302012-02)
Delete	leading line and legend "91° 271°"	46°34'50.0"N 064°40'10.0"W DFO(6302012-03)
Add	front range light "FY 5m"	46°34'58.7"N 064°43'21.5"W (G2004170) LL(1127.5) DFO(6302012-04)
Add	rear range light "FY 7m"	46°34'58.8"N 064°43'26.6"W (G2004171) LL(1127.6) DFO(6302012-05)
Add	leading line with bearing 091° from front range Useable portion of leading line is east of longitude 64-42-45W.	46°34'58.7"N 064°43'21.5"W DFO(6302012-06)
Add	legend "091° - 271°" against leading line	46°35'03.0"N 064°40'10.0"W DFO(6302012-07)

4906 - West Point à/to Baie de Tracadie - New Chart - 18-MAR-1988 - NAD 1983

05-NOV-2004		LNMD. 03-SEP-2004
Replace	red starboard hand pillar light buoy QR, marked M2, with red starboard hand spar light buoy QR, marked M2	47°05'51.9"N 064°56'30.0"W (G2004151) LL(1170) DFO(6301930-02)

4911 - Entrée à/Entrance to Miramichi River - New Edition - 07-MAY-1993 - NAD 1983

05-NOV-2004		LNMD. 25-JUN-2004
CANCELS	red starboard hand pillar light and bell buoy FIR, marked M2, with red starboard hand pillar light buoy QR, marked M2 The Preliminary Notice dated 07-JUN-2002, is now discontinued. See reference DFO(6301930-1) appearing in this edition.	47°05'51.9"N 064°56'30.0"W (G2001012) LL(1170) DFO(6829474-01)
Replace	red starboard hand pillar light and bell buoy FIR, BELL marked M2 with red starboard hand spar light buoy QR, marked M2	47°05'51.9"N 064°56'30.0"W (G2004151) LL(1170) DFO(6301930-01)
Add	green port hand spar light buoy FIG, marked M9	47°06'37.9"N 064°58'29.8"W (G2004155) LL(1172.53) DFO(6301934-01)

4911 - Continuation A - New Edition - 07-MAY-1993 - NAD 1983

19-NOV-2004		LNMD. 05-NOV-2004
Add	light FIR	47°15'22.8"N 065°03'15.5"W (G2004174) LL(1230.1) DFO(6302022-01)

L/C4952 - Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion - New Chart - 21-AUG-1992 - NAD 1983

12-NOV-2004		LNMD. 10-SEP-2004
Add	light FI G 3M	47°37'39.7"N 061°30'48.9"W (L2004294) LL(1481.6) DFO(6406764-01)

5138 - Sandwich Bay - New Edition - 17-APR-1998 - NAD 1983

26-NOV-2004		LNMD. 17-SEP-2004
Affix	patch	53°42'12.0"N 057°01'30.0"W DFO(6302051-02)

CHART PATCH 5138 - <http://chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/patches/5138>

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

5138 - Cartwright Harbour - New Edition - 17-APR-1998 - NAD 1983

26-NOV-2004		LNM/D. 17-SEP-2004
Delete	green port hand pillar light buoy FIG, marked NC5	53°42'04.9"N 057°01'37.0"W LL(284.7) DFO(6302051-04)
Amend	"NC3" to read "NC5" against green port hand pillar light buoy FIG	53°42'10.0"N 057°02'07.0"W LL(284.5) DFO(6302051-03)
Affix	patch	54°42'00.0"N 057°01'30.0"W DFO(6302051-02)

CHART PATCH 5138 - <http://chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/patches/5138>

5300 - Baie D'Ungava/Ungava Bay - New Edition - 28-MAY-2004 - Unknown

19-NOV-2004		
Delete	circular radiobeacon RC	60°41'30.0"N 064°38'10.0"W (D2004002) LL(2590) DFO(6602076-01)

5456 - Button Islands - New Edition - 26-MAY-1972 - Unknown

19-NOV-2004		LNM/D. (370-1983)
Delete	circular radiobeacon RC	60°41'40.0"N 064°37'33.0"W (D2004002) LL(2590) DFO(6602076-01)

6241 - Berens River to Nelson River - New Edition - 06-AUG-1957 - Unknown

12-NOV-2004		LNM/D. 03-SEP-2004
Add	beacon BnOr	52°23'26.0"N 097°08'00.0"W DFO(6602082-01)

6248 - Observation Point to Grindstone Point - New Chart - 04-MAY-1934 - Unknown

12-NOV-2004		LNM/D. 03-SEP-2004
Add	ON CERTAIN COPIES legend FI against light	51°15'39.0"N 096°37'03.0"W LL(1583.5) DFO(6602092-01)

6251 - Red River/Rivière Rouge to/à Gull Harbour - New Edition - 26-MAY-2000 - NAD 1927

26-NOV-2004		LNM/D. 03-SEP-2004
Add	radiobeacon marked RC	50°38'05.6"N 097°02'35.0"W DFO(6602100-01)

8007 - Halifax to/à Sable Island/Île de Sable, Including/y compris Emerald Bank/Banc d'Émeraude and/et Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable - New Edition - 30-AUG-2002 - NAD 1983

26-NOV-2004		LNM/D. 01-OCT-2004
Add	pipeline, Gas/Gaz	joining 43°35'48.7"N 060°41'20.8"W 43°36'50.8"N 060°40'24.4"W 43°39'29.6"N 060°35'53.8"W 43°48'31.2"N 060°17'31.6"W 43°52'37.4"N 060°12'40.7"W and 43°53'28.9"N 060°12'05.7"W DFO(6300633-01)
Add	production platform with legend "Alma"	43°35'47.2"N 060°41'19.3"W DFO(6300633-02)
Add	light Mo(U) 15s 13M	43°35'47.2"N 060°41'19.3"W DFO(6300633-03)
Add	fog signal 'FogSig 30s'	43°35'47.2"N 060°41'19.3"W

**SECTION 2 – Edition 11/2004
CHART CORRECTIONS**

DFO(6300633-04)

8014 - Grand Banc/Grand Bank (Northeast Portion/Partie - nord-est) - New Edition - 25-JUL-2003 - NAD 1983

05-NOV-2004

LNMD. 19-DEC-2003

Add black and yellow North cardinal pillar light buoy Q

48°11'41.3"N 052°54'56.6"W

(N2002044) LL(471.8) DFO(6300293-01)

8015 - Funk Island and Approaches/et les approches - New Edition - 16-NOV-2001 - NAD 1983

05-NOV-2004

LNMD. 30-JUL-2004

CANCELS Scientific subsurface mooring
Scientific subsurface mooring removed. Notice 678(T)/94 is now
cancelled.

49°22'39.0"N 051°22'12.0"W

DFO(6011794-01)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Arctic Canada, Volume 3, Fifth Edition, 1994 —

Page 10 — Delete paragraph 228 as promulgated by Monthly Edition No. 5/1998 and No. 10/2004. (C2004-045.2)

Page 18 — Delete paragraph 374. (C2004-045.3)

Labrador and Hudson Bay, Sixth Edition, 1988 —

Page 345 — Paragraph 315, line 3
Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 6/2004. (C2004-046.1)

Page 420 — Paragraph 129, line 1
Delete: and bell (C2004-046.2)

Page 420 — Paragraph 129, lines 4 and 5
Delete: , that off Mary Rock having a bell (C2004-046.3)

Gulf of St. Lawrence, First Edition, 1992 —

Page 54 — Paragraph 100
Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 6/2000. (N2004-19.2)

Page 74 — Paragraph 2, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 6/2000)
Add: A **light** (213.59) is shown from a mast on the outer end of the T-shaped Public wharf. (N2004-19.3)

Page 84 — Paragraph 133, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 6/2000)
Add: Starboard hand light **buoy** XR2 (200.2) is moored about 0.5 mile NW of Paynes Head. (N2004-19.4)

Page 183 — Delete paragraph 233 (Re: Correction promulgated in Bi-weekly Edition No. 9/95)
Replace by: 233 A harbour is located at **L'Anse-à-Beaufils**, about 3 miles north of Cap d'Espoir. The harbour is formed by a basin and a **public wharf**, which are protected from the south by a curved breakwater. The harbour entrance, situated on the NE side, is 25 m (82 ft) wide. The approach **channel** and the outer 145 m (475 ft) of the wharf are dredged (2002) to a depth of 2.5 m (8 ft); the depths in the basin vary from 0.3 to 2.2 m (1 to 7 ft). An area dredged (2002) to a depth of 1.5 m (5 ft) is adjacent to the inner 82 m (269 ft) of the wharf and to a floating pier, 48 m (157 ft) long and situated SW of the wharf. A **marina** (*La Vieille Usine*) is situated in the basin and offers several services. A **launching ramp** is situated near the inner end of the wharf. The ruins of a wharf lie in the SW part of the basin, parallel to the breakwater. A catwalk, just downstream of the **fixed highway bridge**, has a vertical clearance of 4 m (13.1 ft). (Q2004-083.1)

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 4 — Paragraph 37, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 3/2002)
Delete: north
Replace by: NW (N2004-14.1)

Page 14 — Paragraph 148, line 4
Delete: “with ... (0.9 m)”
Replace by: which dries 2 feet (0.7 m) (N2004-14.2)

Page 17 — Before paragraph 181, after “4520”
Add: 4821 (N2004-14.3)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

- Page 22 — Before paragraph 247, after “4520”
Add: 4821 (N2004-14.4)
- Pages 23, 28, 29, 31, 36 and 45 — Top left column, after “4520”
Add: 4821 (N2004-14.5)
- Page 24 — Paragraph 265, lines 7 and 8
Delete: “A **light** ... wharf.” (N2004-14.6)
- Page 25 — Before paragraph 269, after “4520”
Add: 4821 (N2004-14.7)
- Page 27 — Before paragraph 1, after “4520”
Add: 4821 (N2004-14.8)
- Page 27 — Paragraph 6, line 1 – after “**Bishop**”
Add: (**Bishop**’s) (N2004-14.9)
- Page 27 — Paragraph 6, lines 4 and 5
Delete: 21 feet (6.4 m)
Replace by: 26 feet (7.9 m) (N2004-15.0)
- Page 28 — Before paragraph 14, after “4520”
Add: 4821 (N2004-15.1)
- Page 30 — Before paragraph 53, after “4520”
Add: 4821 (N2004-15.2)
- Page 33 — Paragraph 95, line 3 – after “2 feet (0.6 m)”
Insert: and is marked by starboard hand spar light **buoy** DLB2
(331.9) (N2004-15.3)
- Page 35 — Before paragraph 113, after “4520”
Add: 4821 (N2004-15.4)
- Page 44 — Before paragraph 255, after “4520”
Add: 4821 (N2004-15.5)
- Page 66 — Paragraph 13, last line
Add: The channel is **buoyed** into Pikes Arm. (N2004-15.6)
- Page 91 — Paragraph 341, line 10
Delete: (0.6 m)
Replace by: (0.7 m) and marked by starboard hand light **buoy** DGM6
(439.2) (N2004-15.7)
- Page 95 — Paragraph 372, last line
Add: A rock drying 1 foot (0.4 m) and marked by port hand
spar light **buoy** JT1 (442.18) is located 0.3 mile north of
the east end of the largest islet of the White Islets. (N2004-15.8)
- Page 97 — Paragraph 385, last line – after “(3 m)”
Insert: and marked by starboard bifurcation light **buoy** JSB
(442.17) (N2004-15.9)
- Page 97 — After paragraph 387
Insert: ^{387.1} **Shag Point**, 5.4 miles WSW of Chance Head,
has a shoal with a least depth of 5 feet (1.4 m) located
0.1 mile NE of it. The shoal is marked by starboard hand
spar light **buoy** JC2 (442.1). (N2004-16.0)
- Page 98 — **CHARLOTTETOWN PUBLIC WHARF** Diagram
Delete JC2, 208 m WSW of the NE corner of the border.
Replace by: JC6 (N2004-16.1)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

- Page 98 — Paragraph 391, line 8 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 7/1997)
Add: Starboard hand spar light **buoy** JCG2 (441.4) marks the previous shoal. (N2004-16.2)
- Page 98 — Paragraph 392, line 6 – after “of”
Insert: Shag Island, (N2004-16.3)
- Page 98 — Paragraph 392, line 6 – after “island.”
Insert: A rock, which dries and is marked by port hand spar light **buoy** JCG3 (441.5), lies 0.12 mile west of the south tip of Shag Island. (N2004-16.4)
- Page 100 — Paragraph 407, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 7/1997)
Add: The shoal is marked by starboard hand spar light **buoy** JSB2 (442.16). (N2004-16.5)
- Page 100 — Paragraph 408, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 7/1997)
Add: The drying rock is marked by starboard hand spar light **buoy** JSB4 (442.15). (N2004-16.6)
- Page 118 — INDEX, after “Shag Island, 80”
Insert: Shag Island (Bonavista Bay), 98 (N2004-16.7)
- Page 118 — INDEX, after “Shag Islet (Rocky Bay), 91” (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 7/1997)
Insert: Shag Point, 97 (N2004-16.8)
- ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, First Edition, 1995 —
- Page 2 — Delete paragraph 13
Replace by: ¹³ A slipway is located at Elliston. A drying rock ledge lies close west of the slipway. (N2004-17.5)
- Page 8 — Paragraph 87, line 5 – after “0.6 m (2 ft)”
Insert: and marked by west cardinal light **buoy** TRP (464.6) (N2004-17.6)
- Page 8 — Paragraph 93, line 6 – after “2.3 m (8 ft)”
Insert: and marked by starboard hand light **buoy** TRP2 (466.75) (N2004-17.7)
- Page 22 — Paragraph 220, line 4 – after “(430 ft).”
Insert: **Northern Point**, the north entrance to Winterton Cove, has port hand light **buoy** TW1 (469.21) moored 0.15 mile NW of it. (N2004-17.8)
- Page 22 — Paragraph 222, last line
Add: **Riff Raff Rocks**, dangerous underwater rocks with depths of 2 m (6 ft) or less and marked by port hand light **buoy** TH1 (469.89), are located 3.2 miles WSW of Salvage Point. (N2004-17.9)
- Page 55 — Paragraph 118, line 2 – after “west.”
Insert: A wreck, dangerous to navigation, lies 0.35 mile south of Powles Head. (N2004-18.0)
- Page 73 — Paragraph 85, line 12 – after “end.”
Insert: A **light** (38.1) is shown from a mast on the outer end of the south pier. (N2004-18.1)
- Page 106 — INDEX, after “Northern Head, 53”
Insert: Northern Point, 22 (N2004-18.2)
- Page 107 — INDEX, after “Rider Hill, 6”
Insert: Riff Raff Rocks, 22 (N2004-18.3)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, First Edition, 1995 —

- Page 3 — Paragraph 17, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 10/2001)
Delete: 0.33 mile NE
Replace by: 0.21 mile NNW (N2004-16.9)
- Page 3 — Paragraph 17, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 10/2001)
Delete: 0.17 mile north
Replace by: 0.35 mile NNE (N2004-17.0)
- Page 4 — Paragraph 22, line 7
Delete: 0.3 mile
Replace by: 0.35 mile (N2004-17.1)
- Page 4 — Paragraph 22, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 10/2001)
Delete: 0.1 mile WNW
Replace by: 0.26 mile NW (N2004-17.2)
- Page 4 — Paragraph 22, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 10/2001)
Delete: 0.26 mile
Replace by: 0.32 mile (N2004-17.3)
- Page 41 — Paragraph 40, last line
Add: Port hand light **buoy** QR5/1 (*140.54*) is moored about
0.11 mile WSW of the north end of Puffin Island. (N2004-17.4)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, Second Edition, 1999 —

- Page 3 — Paragraph 17, line 1 – after “channel”
Insert: (private) (Q2004-071.1)
- Page 3 — Paragraph 17, lines 5 and 6
Delete: “above ... KJ4” (Q2004-071.2)
- Page 3 — **GRANDES-BERGERONNES** diagram
Add 0₄ @ 010°19', 750 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.3)
Add 1₆ @ 012°12', 814 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.4)
Add a Priv red pillar buoy, Fl R @ 014°21', 659 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.5)
Add a Priv green pillar buoy, Fl G @ 054°20', 361 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.6)
Add Priv @ 067°56', 371 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.7)
Add a Priv green spherical buoy @ 008°55', 701 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.8)
Add a Priv green spherical buoy @ 014°22', 602 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.9)
Add a Priv green spherical buoy @ 020°48', 522 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.10)
Add a Priv green spherical buoy @ 031°39', 436 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.11)
Add a Priv green spherical buoy @ 041°55', 385 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.12)
Add a Priv red spherical buoy @ 020°40', 567 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.13)
Add a Priv red spherical buoy @ 030°30', 484 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.14)
Add a Priv red spherical buoy @ 039°40', 435 metres from the SW corner of the border. (Q2004-071.15)
- Page 12 — Delete paragraph 104
Replace by: ¹⁰⁴ **Submarine cables.** — Many **submarine power cables** cross Passage de l'Île aux Coudres running from the mainland to Île aux Coudres; some are abandoned. For more information, consult the chart for their positions. Mariners are cautioned not to anchor in the vicinity of these cables. (Q2004-087.1)
- Page 29 — Paragraph 104, line 2 – after “71°15'W)”
Insert: ; there is a pier. (Q2004-088.1)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Second Edition, 2001 —

Page 21 — Paragraph 20, last line – after “(— — •)”

Insert: and a radar reflector

(Q2004-086.1)

Page 22 — Delete paragraph 34

Replace by: ³⁴ The Courbe de Yamachiche west **leading lights** (2137.2, 2137.3), in line bearing 236°, is the reciprocal of the Pointe-du-Lac leading lights and are located in the middle of the lake (46°12'N, 72°50'W). The front light is shown from a tower on a pier and is equipped with a **Racon** (— —); a second light can be seen from all directions and it has a fluorescent-orange daymark with a black band. The rear light is shown from a tower and has a fluorescent-orange daymark with a black band. The lights are visible in line of range only.

(Q2004-085.1)

Page 22 — Paragraph 35, line 3

Delete: and equipped with a radar reflector

(Q2004-089.1)

Page 52 — Paragraph 12, line 4

Delete: (450) 447-4805

Replace by: (450) 658-6525

(Q2004-084.1)

ATL 120 — Labrador, Camp Islands to Hamilton Inlet (including Lake Melville), First Edition, 2004 —

Page 15 — Paragraph 84, line 2 – after “6 fathoms (11 m)”

Insert: and marked by port hand light **buoy** NMM3 (270.45)

(N2004-18.4)

Page 15 — Paragraph 84, lines 3 and 4

Delete: “and are ... (270.45)”

(N2004-18.5)

Page 16 — Paragraph 96, line 6

Delete: NA1.3

Replace by: NA3

(N2004-18.6)

Page 16 — Paragraph 99, line 8

Delete: NA1.5

Replace by: NA5

(N2004-18.7)

Page 18 — Paragraph 104, line 6

Delete: NA2 and NA3

Replace by: NA8 and NA9

(N2004-18.8)

Page 32 — Paragraph 181, last line

Add: South cardinal spar light **buoy** NMS (279.73) marks the 1.7 m (6 ft) shoal previously mentioned.

(N2004-18.9)

Page 62 — Paragraph 171, line 8

Delete: 0.5

Replace by: 0.4

(N2004-19.0)

Page 71 — Paragraph 287, lines 6 and 7

Delete: “**buoys** ... indicate”

Replace by: **buoy** NC5 (284.5) indicates

(N2004-19.1)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 121 — Labrador, Hamilton Inlet to Cape Chidley (including Button Islands and Gray Strait), First Edition, 2004 —

Page 39 — Paragraph 84, line 10 – after “1 m (3 ft)”

Insert: and marked by starboard hand spar light **buoy** NPU2
(323.491)

(N2004-19.5)

Page 40 — Paragraph 89, lines 9 to 11

Delete: “marks ... Island.”

Replace by: is moored 0.4 mile south of the south tip of Tuktuinak
Island.

(N2004-19.6)

Page 50 — Before paragraph 161

Insert: *Charts 4775, 5054*

(N2004-19.7)

Page 50 — Before paragraph 163

Delete: *Chart 4775*

(N2004-19.8)

Pages 51, 52, 54, 58 and 59 — Top left column, after “4775”

Add: *5054*

(N2004-19.9)

Pages 51, 53, 53, 57, 58, 59 and 59 — Before paragraphs 173, 184, 186, 223, 231, 238, 247, after “4775”

Add: *5054*

(N2004-20.0)

Pages 55, 58, 58, 58, 59 and 59 — Before paragraphs 209, 225, 226, 230, 244, 248, after “4763”

Add: *5054*

(N2004-20.1)

Pages 56 and 60 — Top left column, after “4763”

Add: *5054*

(N2004-20.2)

Page 57 — Before paragraph 221, after “5052”

Add: *5054*

(N2004-20.3)

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, First Edition, 1996 —

Page 40 — Paragraph 13, line 1

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 7/2002.

Delete: **14766**

Replace by: ***1437**

(C2004-041.1)

Page 40 — Paragraph 22, lines 3 to 8

Delete: “*Several marinas*” to end of paragraph.

Replace by: *Marinas can provide gasoline, ice, some marine supplies,
and launching ramps. Forklifts can haul out craft to
5 tons [4.5 tonnes] for hull and gasoline engine repairs.
In 2002, depths of 6 to 12 feet (1.8 to 3.5 meters) were
reported available at the berths.*

(C2004-041.2)

Page 52 — Delete paragraph 9.

(C2004-040.1)

CEN 302 — Lake Ontario, First Edition, 1996 —

Page 44 — Paragraph 39, line 3 – after “high”

Insert: , with a red upper portion

(C2004-047.1)

CEN 303 — Welland Canal and Lake Erie, First Edition, 1996 —

Page 14 — Paragraph 17, lines 3 and 4

Delete: A south cardinal spar buoy is moored here.

(C2004-039.1)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 16 — Delete paragraph 56

Replace by: 56 *A floating steel pontoon ice boom is placed across the entrance to the head of the Niagara River during the winter. In any one year, installation of the boom shall not commence prior to December 16 or prior to the water temperature at the Buffalo water intake reaching 4°C (39°F), whichever occurs first. The boom shall be opened by April 1, unless there is more than 250 square miles of ice E of Long Point (42°33'N., 80°03'W.); complete disassembly and removal of all floatation equipment shall be completed within two weeks thereafter.*

(C2004-042.1)

Page 51 — Paragraph 26, lines 8 and 9

Delete: “A disused ... wharf and”

(C2004-042.2)

CEN 304 — Detroit River, Lake St. Clair, St. Clair River, First Edition, 1996 —

Page 9 — Paragraph 116, lines 11 to 14

Delete: “*electricity*” to end of paragraph.

Replace by: *sewage pump out, and marine supplies. Hoist to 40 tons [36.3 tonnes] are available for hull and engine repairs.*

(C2004-043.1)

Page 17 — After paragraph 1

Insert: 1.1 **Light buoy.** — *An Ocean Data Acquisition System (ODAS) meteorological light buoy, marked 45147, is moored in mid-lake 12 miles NE of Peche Island.*

(C2004-043.2)

Page 38 — Paragraph 173, lines 10 and 11

Delete: *St. Clair/Black River Junction Light*

Replace by: *A light*

(C2004-043.3)

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Page 1 — After paragraph 1

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 3/2001.

Insert: [*From U.S. Coast Pilot 6, 34th Edition, Chapter 10*]

1.1 **Caution.** — *A special use airspace, bounded by the following coordinates,*

1.2 *45°17'00"N., 83°00'00"W.;*

1.3 *45°20'24"N., 82°31'18"W.;*

1.4 *44°31'00"N., 82°19'54"W.;*

1.5 *44°27'42"N., 82°47'08"W.;*

1.6 *is used periodically for air to air gunnery practice from the surface to an altitude of 45,000 feet [13,720 m] from sunrise to sunset. The using agency is the Commander, Permanent Field Training Site Detachment, Phelps-Collins ANGB, Alpena, Mich., and the controlling agency is Minneapolis ARTC Center, Federal Aviation Administration.*

(C2004-044.1)

SECTION 4 – Edition 11/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 25 — After paragraph 2

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 3/2001.

Insert: *[From U.S. Coast Pilot 6, 34th Edition, Chapter 10]*

2.1 **Caution.** — *A special use airspace, bounded by the following coordinates,*

2.2 *45°17'00"N., 83°00'00"W.;*

2.3 *45°20'24"N., 82°31'18"W.;*

2.4 *44°31'00"N., 82°19'54"W.;*

2.5 *44°27'42"N., 82°47'08"W.;*

2.6 *is used periodically for air to air gunnery practice from the surface to an altitude of 45,000 feet [13,720 m] from sunrise to sunset. The using agency is the Commander, Permanent Field Training Site Detachment, Phelps-Collins ANGB, Alpena, Mich., and the controlling agency is Minneapolis ARTC Center, Federal Aviation Administration.*

(C2004-044.2)

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

NEWFOUNDLAND

78.2	Lamaline Road light buoy PN1	46 50 37.4 55 48 45.7	Fl G	4s	.....	Green spar, marked "PN1".	Seasonal. Chart:4642 Edn 11/04(N04-176)
341.5	Roberts Arm Wharf	Seaward end, public wharf. 49 29 18.8 55 48 20.8	Fl R	4s	2.7	4 Red cylindrical mast. 2.4	Seasonal. Chart:4593 Edn 11/04(N04-174)
471.8	Martin Ledge North Cardinal light buoy TG	48 11 41.3 52 54 56.6	Q W	1s	.....	Black and yellow, marked "TG".	Seasonal. Chart:4850 Edn 11/04(N02-044)
487.28	Cupids Inner light buoy CC4						Delete from list. Chart:4847 Edn 11/04(N04-177)
487.29	Cupids Inner light buoy CC3						Delete from list. Chart:4847 Edn 11/04(N04-178)
487.3	Cupids Outer light buoy CC1						Delete from list. Chart:4847 Edn 11/04(N04-180)
487.4	Cupids Outer light buoy CC2						Delete from list. Chart:4847 Edn 11/04(N04-179)

ATLANTIC

102.18	Hilyards Reef light buoy J18	45 16 13.3 66 04 17.9	Fl R	4s	.....	Red, marked "J18".	Year round. Chart:4117 Edn 11/04(F04-126)
162.5 H4034	Ragged Point	On wharf. 45 39 37.9 64 29 17.5	Fl G	4s	6.7	4 Skeleton tower. 6.6	Operates at night only. Year round. Chart:4010 Edn 11/04(F04-139)
242	Cape St. Marys light buoy NV	S. of cape. 44 04 10.3 66 12 35	Mo(A) W	6s	.....	Red and white vertical stripes, marked "NV".	Year round. Chart:4243 Edn 11/04(F04-114)
248 H3841	Port Maitland Fog Signal						Delete from list. Chart:4243 Edn 11/04(F04-130)
252	Sandford light buoy NT2	Off Sandford. 43 55 50.8 66 10 53	Fl R	4s	.....	Red, marked "NT2".	Year round. Chart:4243 Edn 11/04(F04-115)
331.4 H3787.6	Cripple Creek Fog Signal						Delete from list. Chart:4241 Edn 11/04(F04-125)

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
ATLANTIC							
Nfld Light 363 H636	Bacalhao Island	S. side of island. 49 41 12.8 54 33 24.6	Fl W	10s 106.1	17	Cylindrical tower, red and white spiral bands. 10.7	Flash 0.2 s; eclipse 9.8 s. Year round. Horn - Blast 3 s; sil. 27 s. Horn points 331°48'.
							Chart:4862 Edn 11/04
512	<i>Bell Rock light buoy</i> <i>HD5</i>	<i>E. of Ketch Head.</i> 44 29 00 63 31 03	<i>Fl G</i>	<i>4s</i> .....	.....	<i>Green, marked "HD5".</i>	<i>Year round.</i>
							Chart:4237 Edn 11/04(F04-127)
630 H3516.4	Mouton Harbour Inner range	On outer end of breakwater. 45 05 41.8 61 43 35	F G	..... 4.7	5	Cylindrical mast, white daymark, red vertical stripe. 3.6	Operates at night only. Year round.
630.1 H3516.41		298°01' 369.6m from front.	F G	..... 7.4	16	Skeleton tower, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 6.5	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
							Chart:4234 Edn 11/04
631 H3515	Port Bickerton East range	On outer end of wharf. 45 06 19.1 61 43 22.7	F R	..... 4.5	5	Skeleton tower, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 3.5	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
631.1 H3515.1		320°36' 340.2m from front.	F R	..... 13.2	6	Skeleton mast, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 9.5	Operates at night only. Year round.
							Chart:4234 Edn 11/04
704.9	<i>Crichton Island light</i> <i>buoy CN2</i>	<i>45 30 03.3</i> <i>61 07 21.6</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i> .....	.....	<i>Red spar, marked "CN2".</i>	<i>Winter spar.</i> <i>Year round.</i>
							Chart:4306 Edn 11/04
715 H3400	Petit-de-Grat	On Mouse Island, Petit-de-Grat Inlet. 45 29 44.8 60 57 45.8	F R	..... 8.5	7	Skeleton mast. 6.1	Year round.
							Chart:4308 Edn 11/04(G03-019)
774.6 H757.5		46 13 44.5 60 02 43.9	F G	..... 5.2	7	Skeleton tower, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 3.7	Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
774.7 H757.51	Lingan range	270° 30.6m from front.	F G	..... 7.4	7	Triangular skeleton mast, enclosed lower portion, white daymark, red vertical stripe. 5.2	Operates at night only. Seasonal.
							Chart:4367 Edn 11/04
778 H760	Sydney Bar	On pier, W. extremity of Southeast Bar. 46 12 20.7 60 13 07.1	Fl G	5s 8.9	7	Skeleton mast on N.E. corner of white building. 2.0	Flash 1 s; eclipse 4 s. Year round.
							Chart:4266 Edn 11/04(G04-159)

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
803 H782	Great Bras d'Or range	On Noire Point. 46 17 25.5 60 24 48.3	F G	..... 15.7	6	White square tower, red upper portion, red vertical stripe. 9.9	Visible in line of range. Seasonal.
804 H782.1		212°25' 514.6m from front.	F G	..... 19.1	6	White square tower, red vertical stripe. 16.4	Visible in line of range. Seasonal. Chart:4277 Edn 11/04
809.7 H792	Man of War Point range	46 11 31.7 60 32 39.5	F Y	..... 18.1	16	Triangular skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 9.6	Visible in line of range. Seasonal.
809.8 H792.1		223°03' 768.8m from front.	F Y	..... 28.5	16	Triangular skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 20.2	Visible in line of range. Seasonal. Chart:4277 Edn 11/04
810.7 H796	MacFarlane Point range	46 07 34.1 60 36 15.1	F Y	..... 18.0	17	Skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 9.7	Visible in line of range. Seasonal.
810.8 H796.1		065°15' 277.2m from front.	F Y	..... 31.0	17	Skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 10.2	Visible in line of range. Seasonal. Chart:4277 Edn 11/04
849.4	The Point Breakwater	Outer end of wharf. 46 41 14.7 60 21 32.5	Q R	1s 3.9	2	Triangular skeleton tower. 2.9	Operates at night only. Seasonal. Chart:4365 Edn 11/04
873.21	Margaree Harbour West Breakwater	46 26 35.1 61 06 50.7	Fl R	4s 6.2	2	Cylindrical mast. 2.7	Operates at night only. Seasonal. Chart:4449 Edn 11/04
874.6	Mabou Harbour light buoy VJ4	46 05 17.6 61 28 38	Fl R	4s .....	.....	Red, marked "VJ4".	Seasonal. Chart:4448 Edn 11/04(G04-175)
881 H1222	Henry Island	W. side of island. 45 58 37.6 61 35 59.4	Fl W	4s 61.0	9	Octagonal tower, red upper portion, red and white vertical stripes. 11.6	Flash 1 s; eclipse 3 s. Operates at night only. Year round. Chart:4448 Edn 11/04
882.5	Judique Shoals light buoy VN2	W. of shoals. 45 50 16.3 61 33 09.8	Fl R	4s .....	.....	Red spar, marked "VN2".	Seasonal. Chart:4462 Edn 11/04(G04-162)
892.5	Livingstone Cove	45 52 05 61 58 55.6	Fl G	4s 5.9	4	Cylindrical mast. 5.1	Flash 1 s; eclipse 3 s. Operates at night only. Seasonal. Chart:4404 Edn 11/04

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
ATLANTIC							
900.7	Pictou Harbour light buoy SJ1	45 41 46.6 62 37 39.7	Fl G	4s	.....	Green spar, marked "SJ1".	Seasonal. Chart:4437 Edn 11/04(G04-163)
901	Pictou Harbour light buoy SJ4	S. of Cole Point. 45 41 35.5 62 38 34.3	VQ(3) R	5s	.....	Red, marked "SJ4".	Seasonal. Chart:4437 Edn 11/04(G04-164)
920.6	Jollimore Reef light buoy UD3	45 46 15.9 63 12 59.5	Q G	1s	.....	Green spar, marked "UD3".	Seasonal. Chart:4497 Edn 11/04(G04-156)
920.7	Chamber Point light buoy UD4	45 45 06.4 63 14 21.7	Q R	1s	.....	Red spar, marked "UD4".	Seasonal. Chart:4497 Edn 11/04(G04-157)
920.9	Malagash Point light buoy UE6	SW. of point. 45 47 45.4 63 13 04.7	Fl R	4s	.....	Red spar, marked "UE6".	Seasonal. Chart:4497 Edn 11/04(G04-158)
958	Georgetown Railway Wharf						Delete from list. Chart:4422 Edn 11/04(G04-173)
1035	Skidders Pond	N. end of S. breakwater. 46 57 58 64 07 33.5	Fl R	4s	4.4	10 Cylindrical mast. 2.8	Flash 1 s; eclipse 3 s. Operates at night only. Seasonal. Chart:4906 Edn 11/04
1074	Port Hill Wharf	On SE. corner of wharf. 46 35 36.6 63 51 58.8	Fl W	4s	4.5	7 Square skeleton tower. 4.3	Flash 1 s; eclipse 3 s. Operates at night only. Seasonal. Chart:4491 Edn 11/04
1127	Chockpish Breakwater	On N. breakwater. 46 34 59 64 43 07.4	Fl R	4s	5.7	4 Cylindrical mast. 3.2	Operates at night only. Seasonal. Chart:4905 Edn 11/04(G04-172)
1127.5	Chockpish range	On shoreline. 46 34 58.7 64 43 21.5	F Y	.....	5.0	13 Square skeleton tower. 3.6	Seasonal.
1127.6		271°02' 109.5m from front.	F Y	.....	6.6	13 Square skeleton tower. 6.7	Visible in line of range. Seasonal. Chart:4905 Edn 11/04(G04-170,171)
1170	Miramichi Bar light buoy M2	S. end of outer bar. 47 05 51.9 64 56 30	Q R	1s	.....	Red spar, marked "M2".	Winter spar. Year round. Chart:4911 Edn 11/04(G04-151)
1172.53	The Lump light buoy M9	47 06 37.9 64 58 29.8	Fl G	4s	.....	Green spar, marked "M9"	Winter spar. Year round. Chart:4911 Edn 11/04(G04-155)

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position			Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description		Remarks	
		Latitude N.	Longitude W.							Height in meters above ground	Fog Signals		
1215.5 H1505	Chatham Bridge Pier North	On bridge pier, N. side of channel. 47 01 39.5 65 28 46.5			Iso	R	2s	7.9	4	Square skeleton tower. 5.2	Operates at night only. Year round.		
											Chart:4912 Edn 11/04		
1230.1	Lower Neguac Wharf	W. end of wharf. 47 15 22.8 65 03 15.5			Fl	R	4s	5.7	4	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark, red triangle in centre. 5.1	Flash 1s; eclipse 3 s. Operates at night only. Seasonal.		
											Chart:4911 Edn 11/04(G04-174)		
1291.5	Shippegan Wharf	Outer end of wharf extension. 47 44 52.2 64 42 08.1			Iso	R	1s	6.4	.....	Square skeleton tower. 5.1	Operates at night only. Seasonal.		
											Chart:4913 Edn 11/04		
1292	Savoy Landing	Outer end of wharf. 47 44 56.9 64 41 29.3			Fl	W	3s	5.6	7	Square skeleton tower. 5.2	Flash 1 s; eclipse 2 s. Operates at night only, Seasonal.		
											Chart:4920 Edn 11/04		
1362.1	Rivière Restigouche light buoy EY1	48 04 12.2 66 21 21.9			Fl	G	4s	.....	.....	Green spar, marked "EY1".	Year round.		
											Chart:4426 Edn 11/04(G04-165)		
1401.5	Ste-Thérèse de Gaspé	On outer end of breakwater. 48 24 50.7 64 23 31.7			Iso	G	2s	.....	3	Mast.	Operates at night only. Seasonal.		
											Chart:4921 Edn 11/04(L04-315)		
1481.6	Grosse Île South Breakwater	47 37 39.7 61 30 48.9			Fl	G	4s	.....	3	Mast.	Operates at night only. Seasonal.		
											Chart:4952 Edn 11/04(L04-294)		
2278.5 H2451	Course Île Saint-Ours Lower range	45 57 51.4 73 12 40.9			F	G	.....	10.8	17	Cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 5.9	Emergency light. Visible in line of range. Year round.		
2278.6 H2451.1		002°24' 713.8m from front.			F	G	.....	33.7	17	Rectangular tower, orange daymark, black vertical stripe. 22.3	Emergency light. Visible in line of range. Year round.		
											Chart:1311 Edn 11/04(L04-273,274)		
2282 H2452	Course Île Saint-Ours range	Off shore. 45 53 05.4 73 12 57.9			F	G	.....	17.1	13	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 13.2	Night emergency light. Visible in line of range. Year round.		
2283 H2452.1		182°22' 670.3m from front.			F	G	.....	33.0	13	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 18.6	Visible in line of range. Night emergency light. Visible from 066°20' through E. to 112°23'. Year round.		
											Chart:1311 Edn 11/04(L04-275,276)		

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
ATLANTIC							
2288 H2454	Petite Traverse range	On E. bank. 45 54 40.1 73 12 29.1	F G	.....	16.8	14	Cylindrical tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 7.0 Visible in line of range. Night emergency light. Visible from 045°30' through E. to 145°30'. Year round.
2289 H2454.1		045°43' 517.2m from front.	F G	.....	31.9	14	
			F G	31.6	6		Square skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 20.5 Visible in line of range. Night emergency light. Visible from 045°30' through E. to 164°59'. Year round.
Chart:1311 Edn 11/04(L04-277,278)							
2292 H2460	Lavaltrie range	On small pier on shore line, SE. side of Lavaltrie Island. 45 52 59.1 73 15 50.1	F G	.....	7.9	14	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 3.8 Night emergency light. Visible in line of range. Year round.
2293 H2460.1	Racon -. (N) X & S Band	On pier, 208°34' 560.8m from front.	F G	.....	19.9	14	Triangular skeleton mast, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 16.4 Night emergency light. Visible in line of range. Year round.
Chart:1311 Edn 11/04(L04-279,280)							
2312 H2470	Traverse Contrecoeur range	45 49 55.5 73 16 54.2	F G	.....	16.3	15	White cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 11.5 Visible in line of range. Emergency light. Year round.
2313 H2470.1		200°10' 400.4m from front.	F G	28.0	15		Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 22.4 Visible in line of range. Emergency light. Year round.
Chart:1311 Edn 11/04(L04-283,284)							
2315 H2472	Contrecoeur- Verchères range	On pier W. of Contrecoeur Village. 45 51 54.9 73 15 06.7	F G	.....	9.4	13	Square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 4.1 Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2316 H2472.1		040°23' 1273.8m from front.	F G	18.8	13		Red and white square tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 14.4 Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
Chart:1311 Edn 11/04(L04-285,286)							
2317 H2478	Traverse Verchères range	On S. shore. 45 47 46.2 73 19 38.6	F G	.....	15.8	16	White cylindrical tower, orange square daymark, black vertical stripe. Emergency light. Visible in line of range. Year round.
2318 H2478.1		056°03' 494.5m from front.	F G	24.3	16		White cylindrical tower, orange square daymark, black vertical stripe. Emergency light. Visible in line of range. Year round.
Chart:1311 Edn 11/04(L04-287)							

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
2319 H2476	Verchères Village range	On NE. end of wharf. 45 46 46 73 21 22.4	F G	..... 10.0	17	Red and white square tower, orange daymark, black vertical stripe. 6.0	Emergency light. Visible in line of range. Year round.
2320 H2476.1		220°21' 633.8m from front.	F G	..... 24.1	17	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 17.6	Emergency light. Visible in line of range. Year round.
2326 H2480	Île Bouchard range	On island. 45 47 56.4 73 20 40.5	F G	..... 13.3	14	Cylindrical mast, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 9.1	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
2327 H2480.1		037°37' 934.4m from front.	F G	..... 22.1	14	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 17.6	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
2330 H2482	Île Deslauriers range	E. side of island. 45 42 44.8 73 26 22.8	Iso G	1s 10.7	14	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 6.6	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2331 H2482.1		217°32' 2653.3m from front.	Iso G	1s 31.9	14	Triangular skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 26.0	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
			Iso G	2s 32.5	4		Visible 360°. Operates at night only.
2344 H2487	Varennes (Traverse de l'île aux Vaches) range	S. shore. 45 41 12.8 73 26 32.9	F G	..... 12.2	14	Cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 9.4	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
			F G	..... 11.7	6		Visible 360°.
2345 H2487.1		032°35' 325.8m from front.	F G	..... 22.7	14	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 18.8	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
			F G	..... 22.6	6		Visible 360°.
Inland LL 2590 H57	Button Islands	N. extremity of Button Islands. 60 41 45 64 37 36	Fl W	6s 54.9	10	Square mast. 9.4	Flash 1 s; eclipse 5 s. Seasonal.
							Chart:5456 Edn 11/04(D04-002)
Inland LL 2615	Cape Merry light buoy C3	58 47 16.4 94 12 34.7	Fl G	4s .....	.....	Green, marked "C3".	Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-087)
Inland LL 2617	Cape Merry light buoy C6	58 47 01.3 94 12 43	Fl R	4s .....	.....	Red, marked "C6".	Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-088)

SECTION 5 – Edition 11/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
ATLANTIC							
Inland LL 2618	Churchill Wharf Approach light buoy C7	58 46 50.8 94 12 12.9	F G	4s	.....	Green, marked "C7".	Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-089)
Inland LL 2620	Churchill Wharf light buoy C8	58 46 44.6 94 12 15.2	F R	4s	.....	Red, marked "C8".	Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-090)
INLAND WATERS							
47.5	St. Louis Direction	On E. side of bridge. 45 13 53 74 00 06.9	F Y	.....	5.0	15	Orange triangular daymark mounted on bridge. Visible on a bearing of 226°30'. Seasonal.
							Chart:1431 Edn 11/04(B04-053)
462	West Entrance light buoy Q40	W. end of Telegraph Narrows. 44 09 48.2 77 07 35	F R	4s	.....	.....	Red spar, marked "Q40". Seasonal.
							Chart:2069 Edn 11/04(B04-067)
479	Trent River Entrance North Cardinal light buoy QT	44 05 43.2 77 34 03.1	Q W	1s	.....	.....	Black and yellow spar, marked "QT". Seasonal.
							Chart:2069 Edn 11/04(B04-081)
710.5	Rivière aux Puces Port Entrance	E. side of harbour entrance. 42 18 12 82 46 40	Fl G	4s	5.8	4	White mast on piling, green and white square daymark. 5.4 Privately maintained. Seasonal.
							Chart:14850(U.S.) Edn 11/04(B04-052)
773	Grand Bend Starboard Entrance	On S. end of breakwall. 43 18 49 81 46 05	Fl R	4s	5.7	3	Cylindrical mast, red and white triangular daymark, red triangle in centre. 5.4 Privately maintained. Seasonal.
							Chart:2260 Edn 11/04(B04-055)
2590 H57	Button Islands	N. extremity of Button Islands. 60 41 45 64 37 36	Fl W	6s	54.9	10	Square mast. 9.4 Flash 1 s; eclipse 5 s. Seasonal.
							Chart:5456 Edn 11/04(D04-002)
2615	Cape Merry light buoy C3	58 47 16.4 94 12 34.7	F G	4s	.....	.....	Green, marked "C3". Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-087)
2617	Cape Merry light buoy C6	58 47 01.3 94 12 43	F R	4s	.....	.....	Red, marked "C6". Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-088)
2618	Churchill Wharf Approach light buoy C7	58 46 50.8 94 12 12.9	F G	4s	.....	.....	Green, marked "C7". Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-089)
2620	Churchill Wharf light buoy C8	58 46 44.6 94 12 15.2	F R	4s	.....	.....	Red, marked "C8". Seasonal.
							Chart:5640 Edn 11/04(D04-090)

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____ Captain: _____

Ship (or address) _____

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: _____

General locality: _____

Subject: _____

Approx. position: _____ Lat. _____ Long _____

Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/M No. _____ of 2000) _____ Publications affected: (Quote Volume and page)

* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

For general questions on Coast Guard programs or services, please send an e-mail message to:

info@dfo-mpo.gc.ca

(Please include your postal and e-mail address)

For questions regarding the content of these pages contact:

Theresa Kenney
(613) 990-3016

[Site Administrator](#)